Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

4. Mai 2001

Nr. 7u/2-1464/01

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung Bohlen + Halberch

Herr/Frau

von Bollen und Galbach, Gerald Gustav

Geburtsjahr und -ort:

1916, Essen-Hügel

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Essen-Hügel, Auf dem Hügel

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als: Oberleutnant der deutschen Armee, Adjutant des

Leiters der dt. Militärmission in Rumänien

wann inhaftiert:

11. Januar 1950

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

Militärtribunal der Truppen des Innenministeriums der UdSSR, Verwaltungsgebiet Moskau, 6. Mai 1950

der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Nach Art. 17-58-4 und 58-6 Teil 1 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im

Besserungs- und Arbeitslager.

Durch Beschluss des Militärtribunals der Truppen des Innenministeriums der UdSSR des Militärbezirks Moskau vom 3. Oktober 1950 wurde das Urteil

bestätigt, der Kassationsantrag abgewiesen.

Datum der Haftentlassung:

9. Oktober 1955

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Gerald Gustav von Bollen und Galbach rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung ausländischer Staatsangehöriger

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

«<u>У</u>» мая 2001 г.

№ 7У/2-1464/01

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, д.14.

СПРАВКА (о реабилитации)

Гражданин: Фон-Боллен унд Гальбах Геральд Густав

Год и место рождения: 1916 г. рождения, уроженец г. Эссен-Хюгель

Гражданин какого государства: Германия

Национальность: Немец

Место жительства: г. Эссен-Хюгель, ул. Ауф ден Хюгель.

Место службы, должность (род занятий) до ареста: старший лейтенант германской армии, адъютант начальника германской военной миссии в Румынии

<u>Дата ареста:</u> 11 января 1950 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): военным трибуналом войск МВД СССР Московской области 6 мая 1950 г.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): на основании ст. ст. 17-58-4, 58-6, ч. 1 УК РСФСР, к лишению свободы в ИТЛ сроком на 25 лет.

Определением военного трибунала войск МВД Московского округа от 3 октября 1950 г. приговор оставлен в силе, а кассационная жалоба осужденного — без удовлетворения.

Дата освобождения: 9 октября 1955 г. На основании п. «а» ст. 3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин фон Боллен унд Гальбах Геральд Густав реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основанием для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации иностранных граждан

Blumes

А.В. Чичуга